

Lourdes González Herrero

DOSSIER D'UN NAUFRAGE

A Cuba pour vivre il faut développer un ingénieux instinct de conservation. Depuis une décennie, le Cuba est devenue l'île de la débrouillardise. Celle où un avocat, pour subsister, se fait chauffeur de taxi. Celle où une femme-écrivain – comme Lourdes González Herrero – qui possède un petit appartement discret se transforme en hôtelière et tenancière d'un abri pour couples illégitimes. Débrouillardise, mais aussi solidarité. Et, par ricochet, frustration, dans un monde fasciné par la consommation, tandis que renaît chez certains le vieux démon de la prostitution que la Révolution croyait avoir vaincue à tout jamais. Ce « paradis pour touristes », et touristes seulement, que le grand poète Nicolás Guillén dénonçait autrefois, Cuba l'est redevenu, en l'an 2000, avec le triomphe du dollar, instauré ou presque monnaie nationale.

Ce malaise profond inspire aujourd'hui, non sans une salutaire fraîcheur d'humour, le meilleur de la création nationale, tant au cinéma et au théâtre qu'en littérature.

Originnaire d'Holguín, où elle est née en 1952 et où elle vit, Lourdes González Herrero apporte avec *Dossier d'un naufrage* son témoignage. Cette « naufragée », poète de talent voguant sur le radeau de l'édition et de la direction de l'UNEAC d'Holguín, nous initie, par petites scènes lucides et souvent picaresques, au mal secret dont souffrent au plus intime de leur être les Cubains qui ont la saine et inébranlable volonté de rester Cubains de Cuba.

Lourdes González Herrero a écrit de la poésie : *Tenaces como el fuego*, 1986, *La semejante costumbre que nos une*, 1988, *Una libertad real*, 1991, *La Desmemoria* et *En la orilla derecha del Nilo*, 1999. *Dossier d'un naufrage* est son premier recueil traduit en français.

INDIGO & Côté-femmes éditions

ISBN 2-914378-24-6

19€

Lourdes González Herrero

Dossier d'un naufrage

Traduit de l'espagnol (Cuba)
par Françoise Blasco-Takali

Préface de CLAUDE COUFFON

Lourdes González Herrero

DOSSIER D'UN NAUFRAGE

INDIGO

INDIGO

